

致：中銀國際英國保誠信託有限公司  
香港太古城英皇道 1111 號  
15 樓 1507 室

To: BOCI-Prudential Trustee Limited  
Suite 1507, 15/F, 1111 King's Road,  
Taikoo Shing, Hong Kong

FORM EN-SCERT

中銀保誠簡易強積金計劃  
BOC-PRUDENTIAL EASY-CHOICE MANDATORY PROVIDER

Sample 樣本

注意 Note:

- 請在適當的方格內加上「✓」號。Please tick "✓" in appropriate box.
- 如實體的稅務居民身分及/或控權人的自動交換財務帳戶資料紀錄有所改變，必須在改變後的 30 天內通知受託人有關的改變並提供最新的自我證明表格。  
An entity account holder should notify our Company and provide an updated Self-Certification form within 30 days if there is any change in circumstances relating to its tax residency status and/or Automatic Exchange of Financial Account Information about controlling person(s).

甲部 僱主資料 Part A EMPLOYER DETAILS	
計劃編號 (如適用) Scheme No. (If applicable)	00123456789
僱主名稱 Name of Employer	英文 English ABC Company Limited
	中文 Chinese 甲乙丙有限公司
登記類別及號碼 Registration Type and No. <i>(請附上副本)</i> Please provide a copy	登記類別 Registration types <input checked="" type="checkbox"/> 商業登記 Business Registration (BR) <input type="checkbox"/> 稅務局 (慈善機構) Inland Revenue Department (Charitable Organizations) (IR) <input type="checkbox"/> 教育局 Education Bureau (ED) <input type="checkbox"/> 香港警務處社團事務處 (社團) Societies Office of HK Police (Societies) (SO) <input type="checkbox"/> 職工會登記局 Registry of Trade Unions (TU) <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify (OT): _____ 登記號碼 Registration No. 12345678 - 000
註冊地址 Registered Address	室 Flat      樓 Floor      座 Block      大廈/屋邨名稱 Name of Building/Estate 123      1      1      Smile Building
	街道號碼 Street No.      街道名稱 Name of Street 1      Happy Street
	地區 District <input checked="" type="checkbox"/> 香港 HK      只適用於香港以外地址 Applicable to address outside HK only Central <input type="checkbox"/> 九龍 KLN      城市 City      國家/地區 Country/ Region <input type="checkbox"/> 新界 NT
現時營業地址 Current Business Address	<input checked="" type="checkbox"/> 與上述註冊地址相同 Same as above Registered Address 室 Flat      樓 Floor      座 Block      大廈/屋邨名稱 Name of Building/Estate
	街道號碼 Street No.      街道名稱 Name of Street
	地區 District <input type="checkbox"/> 香港 HK      只適用於香港以外地址 Applicable to address outside HK only <input type="checkbox"/> 九龍 KLN      城市 City      國家/地區 Country/ Region <input type="checkbox"/> 新界 NT
通訊地址 Correspondence Address	<input checked="" type="checkbox"/> 與上述註冊地址相同 Same as above Registered Address <input type="checkbox"/> 與上述營業地址相同 Same as above Business Address 室 Flat      樓 Floor      座 Block      大廈/屋邨名稱 Name of Building/Estate
	街道號碼 Street No.      街道名稱 Name of Street
	地區 District <input type="checkbox"/> 香港 HK      只適用於香港以外地址 Applicable to address outside HK only <input type="checkbox"/> 九龍 KLN      城市 City      國家/地區 Country/ Region <input type="checkbox"/> 新界 NT

請填寫

乙部 稅務居民身份自我證明(必須填寫)

Part B SELF-CERTIFICATION OF TAX RESIDENCY (MUST FILL)

由 2020 年 1 月 1 日開始實施的要求

- 實體屬於獨資經營者或個人，請填寫一份「自我證明表格 - 個人」
Entity is a sole proprietor or an individual, please complete a "Self-Cer
實體並非獨資經營者或個人，請繼續填寫下列部分
Entity is NOT a sole proprietor or an individual, please continue to complete this sec

Sample 樣本

以下部分由非獨資經營者或個人的帳戶持有人填寫。此部分所指之「實體」為法團或合夥(獨
Following section should be completed by an account holder who is NOT a sole proprietor or an individual. The Entity mentioned in
this section refers corporations and partnerships (excluding sole proprietors).

注意 Note:

- 1. 這是您向中銀國際英國保誠信託有限公司(「受託人」)提供的自我證明，作為自動交換財務帳戶資料用途以遵守稅務法律及規例(包括但不限於《稅務
條例》(第 112 章)和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織(OECD)《通用報告準則》(CRS)的規則)。受託人可把收集所得的資料交給稅務
局，稅務局會將資料交到另一申報稅務司法管轄區的主管部門。This is a Self-Certification provided by you to BOCI-Prudential Trustee Limited (the
"Trustee") for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but
not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development
(OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information). The data collected may be transmitted by the Trustee to the
Inland Revenue Department for which may further exchange such information to the competent authority of another reportable jurisdiction.
2. 除非實體的稅務居民身份有任何改變，否則此自我證明將被視為仍然有效。如情況有所改變，以致影響本聲明所述的實體的稅務居民身份，或引致本表
格任何部份所載的資料不正確，您必須在情況有所改變後的 30 天內通知受託人有關的改變並提供最新的自我證明。This Self-Certification will remain
valid unless there is any change in circumstances relating to the status of tax residency(ies) of the Entity. You must notify the Trustee within 30 days
if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in any parts of this self-certification form incorrect or incomplete
and provide an updated self-certification form.
3. 作為金融機構，受託人不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份存有任何疑問，請諮詢專業稅務顧問或瀏覽 OECD
(https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/) 及稅務局
(https://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta\_aeoi.htm) 有關自動交換財務帳戶資料的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多
CRS 及相關資料。As a financial institution, the Trustee is not allowed to give tax or legal advice. If you have any
questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue
Department's AEOI website at https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/ and
https://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta\_aeoi.htm respectively,
information.
4. 於本表格及其他相關文件所提供的僱主資料，包括姓名、
The Employer's Information, including name, business reg
in this form and other related documents form part of this



(OECD)



(IRD 稅務局)

如有需要，請參考 OECD 或稅務
局網站資料

成為此自我證明的一部分。
and business address, etc., provided

閱讀上述注意事項後填寫下列部分 Complete following section after reading the Note above

實體之稅務居住地為 Entity's Tax Residence is

請選擇其一

- 只有香港(及其稅務編號請參考下面欄)
Hong Kong ONLY (and the respective Taxpayer Identification Number (TIN) is as noted in below)
(如您已隨本申請表格遞交商業登記證副本，您可略過以下部分。If you have submitted the BR copy with this application, you may skip the
part below.)
是香港(及其稅務編號請參考下面欄)及其他司法管轄區
Hong Kong (and the respective Taxpayer Identification Number (TIN) is as noted in below) AND also some other jurisdictions
(請於下表列出所有香港以外其他司法管轄區的稅務編號。Please fill out the TIN for all the jurisdiction, other than HK, in the table below)
不是香港而是其他司法管轄區
NOT Hong Kong, but instead some other jurisdictions
(請填寫下表。Please fill out the table below)

如實體有其他稅務居住地紀錄，(II)必須填寫!

稅務編號 Taxpayer Identification Number (TIN):

實體: 已提供的香港商業登記號碼前八位數字 Entity: First 8 digits of the Hong Kong Business Registration Number provided

(II) 請列明實體在當地為符合稅務目的之居民的所有司法管轄區(香港以外)以及該司法管轄區發出的稅務編號或具有等同功能的識辨編號(TIN)。如下列位
置不敷應用，請按以下格式另加新頁。Please list all jurisdictions (other than Hong Kong) where the Entity is a resident for tax purposes and Taxpayer
Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format
on additional sheet(s).

Table with 4 columns: Jurisdiction of Tax Residency, TIN Remarks 1, Reason for no TIN (Remarks 2), and Explanation for Reason B. Rows 1-3 are shown.

如有需要，請參考稅務局網站資料

註 Remarks:

- 1. 請參考上述注意事項第三項參考經合組織網站的稅務居民相關資料。
Please refer to above Note (3) for tax residency related information on OECD website.
2. 理由A - 實體在當地的稅務居民的司法管轄區不向其居民發出稅務編號。
Reason A: The jurisdiction where the Entity is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由B - 實體無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋閣下無法獲得稅務編號的原因。)
Reason B: The Entity is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you
have selected this reason.)
理由C - 無需稅務編號。(註: 只有在相關司法管轄區的主管當局不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)
Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence does
not require the TIN to be disclosed.)
3. 如欲了解自我證明表格內採用的名詞及措辭釋義，請瀏覽本公司網頁 https://www.bocpt.com/homepage/zh-hk/faq/ For more
information of the terms and expressions used in Self-Certification Forms, please visit our website at
https://www.bocpt.com/homepage/en/faq/



自我證明表格名詞
CRS Terms

(III) 實體類別(不適用於獨資經營者) Entity Type (Not applicable to sole-proprietorship)  
 在其中一個適當的空格內加上✓號，並提供有關資料。 Please ✓ one of the appropriate

Sample 樣本

財務機構 Financial Institution	<input type="checkbox"/> 託管機構、存款機構或指明保險公司 Custodial Institution, Depository Institution or Specified Insurance Company  <input type="checkbox"/> 投資實體，但不包括由另一財務機構管理（例如：擁有酌情權管理投資實體的資產）並位於非參與稅務管轄區的投資實體 Investment Entity, except an investment entity that is managed by another financial institution (e.g. with discretion to manage the entity's assets) and located in a non-participating jurisdiction
主動非財務實體 Active Non-Financial Entity ("NFE")	<input type="checkbox"/> 該非財務實體的股票經常在 _____ (一個具規模證券市場) 進行買賣 NFE the stock of which is regularly traded on _____, which is an established securities market  <input type="checkbox"/> 為 _____ 的有關連實體，該有關連實體的股票經常在 _____ (一個具規模證券市場) 進行買賣 Related entity of _____, the stock of which is regularly traded on _____, which is an established securities market  <input type="checkbox"/> 政府實體、國際組織、中央銀行或由前述的實體全權擁有的其他實體 NFE is a governmental entity, an international organization, a central bank, or an entity wholly owned by one or more of the foregoing entities  <input type="checkbox"/> 除上述以外的主動非財務實體(請說明 _____) Active NFE other than the above (Please specify _____)
被動非財務實體 Passive Non-Financial Entity ("NFE")	<input type="checkbox"/> 不屬主動非財務實體的非財務實體 NFE that is not an active NFE <input type="checkbox"/> 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體 Investment entity that is managed by another financial institution and located in a non-participating jurisdiction  每位被動非財務實體的控權人需提供其稅務居民身份自我證明。 For Passive NFE, Tax Residency Self-Certification for each Controlling Person is required.

請選擇及填寫

如實體類別是**被動非財務實體**，才須填寫此部分。  
 Complete this part if the entity type is a **passive NFE**.

(I) 控權人 Controlling Persons

就帳戶持有人，填寫所有控權人的姓名在列表內。就法人實體，如行使控制權的並非自然人，控權人會是該法人實體的高級管理人員。每名控權人須分別填寫一份自我證明表格 - 控權人。 Indicate the name of all controlling person(s) of the account holder in the table below. If no natural person exercises control over an entity which is a legal person, the controlling person will be the individual holding the position of senior managing official. Complete **Self-Certification Form – Controlling Person** for each controlling person.

(1)	(5)
(2)	
(3)	
(4)	(8)

如有需要，請參考稅務局網站資料

警告：根據《稅務條例》第 80 (2E) 條，如任何人在作出自我證明時（包括此處描述構成自我證明的一部分的內容），在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即 HK\$10,000）罰款。

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification (comprising the contents herein described as forming parts of the self-certification), makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

## 丙部 個人資料收集聲明 Part C PERSONAL DATA COLLECTION STATEMENT

中銀保誠簡易強積金計劃(「本計劃」)之參與僱主及成員提供的個人資料及該等人士的交易詳情可用作處理本計劃的申請、處理及管理本計劃下的供款、累算權益、申索和轉移的用途,及/或用作進行直接促銷、改善或進一步提供本公司有關強積金產品及/或服務的用途。提供個人資料屬自願性質,唯未能向受託人提供所需資料,可能導致受託人不能處理有關申請及指示。如受託人或其他服務供應商認為有需要,他們可(在香港特別行政區及以外地區)使用、披露及轉移個人資料予有關人士,包括但不限於任何司法管轄區的監管機構和政府機關,以及受託人的母公司、聯營公司及其他集團成員,以便向參與僱主及成員提供有關本計劃的服務或任何與本計劃直接有關的用途,及/或核對該名參與僱主及成員的其他個人資料。參與僱主及成員有權查閱及更正任何其個人資料,或要求不得使用其個人資料作直接促銷用途。如有此需要,請致函香港銅鑼灣威非路18號萬國寶通中心12字樓,向中銀國際英國保誠信託有限公司資料保障主任提出。

Personal data provided by participating employers and members of BOC-Prudential Easy-Choice Mandatory Provident Fund Scheme (the "Scheme") and details of transactions or dealings by such members may be used for the purposes of processing the application, administering and managing contributions, accrued benefits, claims and transfers under the Scheme, and/or for the purpose of conducting direct marketing of, improving, or furthering the provision of MPF related products and/or services of the company. The provision of personal data is voluntary, but failure to provide the information required may result in the Trustee being unable to process the application and instructions. These information may be used, disclosed and transferred (in and outside the Hong Kong Special Administrative Region) to such persons as the Trustee or any service providers may be considered necessary, including but not limited to regulators and government authorities in any jurisdiction and any parent and affiliated companies and other group companies of the Trustee for the purpose in connection with the Scheme and/or in connection with the provision of products and services and members have a right to access to and correct any personal data or to request that their personal data not be used for direct marketing purposes. Such request should be in writing to the Data Protection Officer of BOC-Prudential Trustee Limited at 12/F, Citicorp Centre, 18 Wynn Road, Causeway Bay, Hong Kong.

若客戶不欲其個人資料用作直接促銷用途,請在方格內填上別號

如閣下不欲個人資料用作上述直接促銷用途,請在方格內填上別號(此指示適用於閣下於本公司強積金計劃開立之所有賬戶(包括本公司其他強積金計劃、職業退休計劃及/或所有將來開立之賬戶))。  
Please tick if you do not wish your personal data to be used for the above direct marketing purpose (this instruction applies to all your accounts set up under our MPF/ORSO schemes (including all our other MPF/ORSO schemes and/or any further accounts set up in the future)).

## 丁部 聲明及簽署 Part D DECLARATION AND SIGNATURE

- 我們確認已閱讀、明白及同意丙部內的個人資料收集聲明。
  - 我們知悉及同意,受託人可把收集所得的資料交給稅務局以將資料交到另一申報稅務司法管轄區的主管部門,以作自動交換財務帳戶資料用途以遵守稅務法律及規例(包括但不限於《稅務條例》(第112章)和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織(OECD)《通用報告準則》(CRS)的規則)。
  - 我們承諾,如實體的稅務居民身分及/或控權人的自動交換財務帳戶資料紀錄有所改變,必須在改變後的30天內通知受託人有關的改變並提供最新的自我證明表格。
- We confirm that we have read, understood and agreed to the Personal Data Collection Statement in Part C.
  - We acknowledge and agree that the data collected may be transmitted by the Trustee to the Inland Revenue Department for which may further exchange such information to the competent authority of another reportable jurisdiction for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information).
  - We undertake to notify the Trustee and provide an updated Self-Certification form within 30 days if there is any change in circumstances relating to the tax residency status of the Entity and/or Automatic Exchange of Financial Account Information about controlling person(s).

注意:授權簽署人必須為公司董事/合夥人/(非法人團體)最終擁有人或管理人。

Note: The authorized signatory **MUST** be the director /partner/(for unincorporated body) ultimate owner or controller.

公司印章(長印) + 授權人簽署

簽署人姓名(全名) Name of Signatory(ies) in full name:

CHAN TAI MAN

此授權簽署人必須為公司董事 / 獨資經營者/ 合夥人/(非法人團體) 最終擁有人或管理人

職銜/職位 Title/Position:

董事

授權簽署及公司印章

Authorized Signature(s) with Company Chop

日期 Date (日 DD/月 MM/年 YYYY): 21/11/2022

### 公司專用 For Official Use Only

Input by :		Verified by :	
Date :		Date :	